

Le Monde de deux mains

Projet conçu et développé par René Wiroth



Organisé par le Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster dans le cadre de Luxembourg et Grande Région, Capitale européenne de la Culture 2007, sous le Haut Patronage de leurs Altesses Royales le Grand Duc et la Grande Duchesse.

Espaces d'exposition

Du jeu. 25 janvier au ven. 16 mars 2007

Exposition: Le Monde de deux mains

La plus anodine et la plus naturelle des différences – le fait d'être gaucher



La plus anodine et la plus naturelle des différences – le fait d'être gaucher – a provoqué au cours des siècles discriminations, injustices, oppressions ou rejets. C'est cette invraisemblable réalité que l'exposition «Le Monde de deux mains» organisée par

le Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster se propose d'illustrer.

Si les gauchers ne sont plus contraints d'utiliser la main droite à l'école, il n'en reste pas moins que toute la structure technologique est conçue pour les droitiers. Ce pro-

jet vise à rendre attentif aux problèmes de latéralité qui investit notre monde hyper technologique de droitiers, comme si nous vivions dans un monde de manchots. L'unilatéralité freine, non seulement la créativité mais aussi la production. Si la rationalisation semble dominer le monde actuel technologique et économique, il n'en reste pas moins que la source de toute invention est l'intuition et l'imagination. On a constaté que l'hémisphère droit du cerveau, centre de l'imagination était plus développé chez les gauchers, tandis que l'hémisphère gauche, centre de la rationalité était plus développé chez les droitiers. Le monde technologique et industriel, cependant, est conçu comme si la bilatéralité n'existait pas, au lieu de mettre à profit la richesse de cette différence. Au nom de la rentabilité et dans l'ignorance de la bilatéralité, le monde industriel conçoit des machines et des outils inutilisables pour les gauchers, voire dangereux. Alors que le nombre des gauchers reconnus augmente depuis qu'ils ne sont plus contraints dès le plus jeune âge de se convertir. Les troubles psychologiques, psychomoteurs, sans parler des difficultés d'apprentissage de l'écriture, auxquels cette coutume a donné naissance, sont désormais admis et plus ou moins pris en compte. Mais nombreux sont les enseignants mal informés, qui considèrent cette particularité encore comme une tare.

L'exposition veut montrer à partir des inventions de Leonardo, en passant par le gaucher Goethe, le cinéaste gaucher Charlie Chaplin et d'autres créateurs gauchers, que le progrès technologique ne peut être une fin en soi, et que les êtres humains étant une partie intégrante de la nature, agissent et réagissent selon ses lois. Tout abus humain, toute opposition à la nature est donc fortement réprimée par elle.

Les expositions, les conférences, les concerts, les ateliers mettront en évidence la problématique de l'inadaptation latérale des gauchers, des droitiers, des dyslexiques, des malades de l'expression écrite et verbale et proposeront des solutions pour aller vers *Le monde de deux mains*.

René Wiroth, commissaire de l'exposition

Avec le soutien de: integratedPlace; Erste Deutsche Beratungs- und Informationsstelle für Linkshänder und umgeschulte Linkshänder e.V., München; Anything left-handed Ltd, UK.; Villeroy & Boch Luxembourg.

Tous les jours de 11h00 à 18h00

Entrée libre

Vor Ort: Kindergarten, 1. & 2. Schuljahr

Vom 22.-27. Januar 2007

Termine auf Anfrage

Workshops

Händigkeit im Leben von Grundschulkindern/Links- und Rechtshändigkeit im Alltagsleben

Die interaktiven Kinderateliers von **Dr. Johanna Barbara Sattler**, Leiterin der Beratungs- und Informationsstelle für Linkshänder und umgeschulte Linkshänder, versuchen die Problematik der Linkshändigkeit zu dynamisieren, v.a. was das Schreiben in den Schulen anbelangt. Ziel ist es auf die Notwendigkeit des Andersseins, auf die Besonderheit der Linkshänder aufmerksam zu machen, indem man ihre Stärken und Schwierigkeiten aufzeigt. Dies soll v.a. mit Hilfe von didaktischem Material, wie z.B. dem Buch *Das linkshändige Kind – seine Begabungen und seine Schwierigkeiten* von Dr. Johanna Barbara Sattler verdeutlicht werden. Begleitet wird Dr. Sattler von **Suzette Everling**, Sonderschullehrerin, Psychotherapeutin für Kinder und Jugendliche und Direktionsbeauftragte des SCAP (Service de Consultation et d'Aide Psychomotrice).

Informations und Formulare für die Einschreibung erhältlich unter:
culture@men.lu, Fax: +352/ 478 5137,
Kontaktperson: Diane Kraemer: +352/ 478 5190 (MEN)

Saal A21

Don. 25. Januar 2007

19:00 Uhr

Das linkshändige Kind: seine Begabungen und Schwierigkeiten

Vortrag von Dr. Johanna B. Sattler

Für die normale Händigkeitentwicklung des Kindes sind das Kindergartenalter und die ersten Schuljahre von sehr großer Bedeutung: Hier erlebt das Kind seine Händigkeit entweder als etwas Normales, Unproblematisches oder es wird verunsichert oder sogar durch "sanfte" Umschulungsversuche auf die rechte Hand gestört. Die Folgeerscheinungen, wie Konzentrations-, Gedächtnisstörungen und motorischen Störungen, werden oft nicht als Ergebnis der Umschulung der Händigkeit erkannt.

Behandelt werden:

Entdeckung der Händigkeit beim Kind/ Lockere Haltung beim Malen und Schreiben/Arbeitsplatzanordnung und Gebrauchsgegenstände des linkshändigen Kindes/ Schwierigkeiten des umgeschulten Kindes

Zielgruppe: Erzieher/innen, Lehrkräfte, Ergotherapeuten und Heilpädagogen, Interessierte

Zusätzliche Partner: Ministerium für Bildung und Erziehung (MEN), Erste Deutsche Beratungs- und Informationsstelle für Linkshänder und umgeschulte Linkshänder, München, sowie der Auer Verlag.

Auditorium Robert Kriepis

Sun. 28th of January 2007

8.30 pm

Left-handed piano concert

Christopher Seed



Christopher Seed is an international concert pianist who can play piano both normally and in mirror-image. In 1997, he commissioned the Dutch firm Poletti and Tuinman Fortepiano Makers to build the world's first left-handed piano. A complete mirror-image of a 19th century fortepiano, the high notes begin on the left and move down in pitch towards the right. The lid opens from the opposite side, and the pedals are reversed. Christopher sits on the other side of the stage to ensure that his

left hand and the lid are facing the audience. Being left-handed, and with the keyboard reversed, he can now play more of the melodic and elaborate parts with his dominant hand. Not only does this give him a physical advantage, but it is also a more instinctive way of playing.

For his first appearance in Luxembourg, Christopher Seed will offer a magnificent concert.

Enjoy his programm:

Sonata in D minor K213; Scarlatti;
Sonata in F major Hob.XVI/23; Haydn
Sonata in C major Op.53 "Waldstein" Beethoven
Interval
Moments Musicaaux D780: No.2 in A flat major Schubert
Impromptu D899: No.2 in E flat major 1797-1828
"Ave Maria"; Schubert/Liszt;
"Wein, Weib und Gesang" Johann Strauss/Godowsky;

Reservation: www.luxembourgticket.lu
Tel.: +352/47 08 95 1
Tel.: +352/26 20 52 1

Tickets: 15 € (students < 26: 10 €)

... Le Monde de deux mains

Salle A21

Mer. 24 janvier 2007

20h00

De l'« esclanchisme » à la « lévokynésie »: la gaucherie à travers les âges

Conférence de **Pierre-Michel Bertrand**

« Les gauchers sont des gens qui ne peuvent rien faire de droit, des gens à l'envers dont on se demande s'il s'agit vraiment de gens. »

Ce jugement implacable de Quevedo reflète bien ce que durent subir les gauchers au cours des siècles. S'appuyant sur des documents surprenants, Pierre-Michel Bertrand étudie les diverses réactions que les adeptes de la « mauvaise main » suscitèrent dans notre civilisation occidentale, de l'Antiquité à nos jours, et montre que les « senestriers » rencontrèrent, selon les époques, hostilité, tolérance ou admiration. Individus maléfiques ou dégénérés, malappris ou délinquants passibles de la plus sévère répression sociale, mais aussi êtres d'exception, les gauchers n'ont jamais laissé indifférent.

Aujourd'hui, les gauchers jouissent d'une totale reconnaissance de leur singularité: cette récente émancipation constitue sans doute l'ultime péripétie de leur étrange et riche histoire.

Cette conférence dressera un panorama de l'histoire des gauchers en Occident depuis le début de notre ère jusqu'à aujourd'hui. Quelles en sont les grandes étapes, les événements principaux, les figures emblématiques, les textes clés, etc.?

Il s'agit là d'un sujet dont on reconnaît Pierre-Michel Bertrand le « spécialiste ». En tant que docteur en histoire (mention histoire de l'art), il a publié, aux Editions Imago e.a.

Histoire des gauchers, « Des gens à l'envers », Paris, 2001, un livre qui a été traduit en coréen, italien, chinois, russe, hongrois et en finnois ainsi que le Dictionnaire des gauchers, Paris, 2004, un livre insolite pour tout savoir, de A à Z, sur les gauchers et leur « mauvaise main ».

L'essentiel de la conférence sera tiré de l'ouvrage Histoire des gauchers, agrémenté d'arguments inédits découverts depuis.

Entrée libre

Infos: Tél.: +352/26 20 52-1 (CCRN)

Salle A21

Ven. 26 janvier 2007

20h00

Être gaucher aujourd'hui et demain

Table Ronde

Faux texte. A l'heure où les gouvernements célèbrent le 50^e anniversaire du traité de Rome, il est peut-être utile de s'interroger sur la réelle portée de celui-ci. Ne constitue-t-il pas une rupture par rapport au modèle de pouvoir mis en oeuvre en 1951 avec la CECA? Ne marque-t-il pas un tournant dans la construction européenne et une victoire des milieux libéraux sur les tenants d'une Europe sociale fondée sur l'harmonisation par le haut des acquis sociaux?

Les promoteurs de la CEE en 1957 voulaient faire émerger une Europe politique, à partir d'une intégration économique, mais vont être freinés par les préoccupations économiques et par les logiques atlantistes défendues notamment par le Royaume-Uni.

En supprimant les protections internes et externes et en instaurant une économie de marché ouverte, la CEE, devenue Union européenne (UE) a renforcé l'emprise du marché mondial.

En supprimant les protections internes et externes et en instaurant une économie de marché ouverte, la CEE, devenue Union européenne (UE) a renforcé l'emprise du marl.

Anne Cécile Robert expliquera les origines de la construction européenne, pourquoi celle-ci s'est faite sans consultation démocratique et aussi quels sont les chemins alternatifs que l'Union devrait prendre pour sortir de l'impasse néolibérale dans laquelle elle s'est enfermée.

Anne-Cécile Robert, docteur en droit européen, journaliste au Monde diplomatique, professeur à l'Institut d'études européennes de l'Université Paris 8 et membre du conseil scientifique d'ATTAC-France.

Entrée libre

Infos: Tél.: +352/26 20 52-1 (CCRN)

Datum wird noch bekannt gegeben

Real Jazz Trio



Das Trio besteht - Zufall oder nicht - aus drei Linkshändern. Eine physiologische Gemeinsamkeit, über deren mögliche Wirkung auf das ungewöhnlich präzise Zusammenspiel die Musiker schon oft diskutiert haben. Auf der Bühne äußert sich diese Besonderheit lediglich in Oliver Strauchs spiegelverkehrt aufgestelltem Schlagzeug. Bassist Johannes Schaedlich begann als Kind mit dem Musizieren. Damals hat weder er selbst als Linkshänder noch sonst je-

mand daran gedacht, die Geige andersherum zu halten als alle Anderen.

Im Repertoire: eine mitreißende Mischung von Bearbeitungen selten gespielter „Standard Songs“ großer amerikanischer Jazzkomponisten und mehrere Eigenkompositionen.

Jean-Yves Jung, p/**Oliver Strauch**, dr/**Johannes Schaedlich**, cb

Débats et Conférences

Chantiers de la citoyenneté

Salle A11

Jeu. 1^{er} mars 2007

20h00

L'Union européenne, 50 ans après le Traité de Rome de 1957

Conférence d'**Anne-Cécile Robert**

A l'heure où les gouvernements célèbrent le 50^e anniversaire du traité de Rome, il est peut-être utile de s'interroger sur la réelle portée de celui-ci. Ne constitue-t-il pas une rupture par rapport au modèle de pouvoir mis en oeuvre en 1951 avec la CECA? Ne marque-t-il pas un tournant dans la construction européenne et une victoire des milieux libéraux sur les tenants d'une Europe sociale fondée sur l'harmonisation par le haut des acquis sociaux?

Les promoteurs de la CEE en 1957 voulaient faire émerger une Europe politique, à partir d'une intégration économique, mais vont être freinés par les préoccupations économiques et par les logiques atlantistes défendues notamment par le Royaume-Uni.

En supprimant les protections internes et externes et en instaurant une économie de marché ouverte, la CEE, devenue Union européenne (UE) a renforcé l'emprise du marché mondial.

Anne Cécile Robert expliquera les origines de la construction européenne, pourquoi celle-ci s'est faite sans consultation démocratique et aussi quels sont les chemins alternatifs que l'Union devrait prendre pour sortir de l'impasse néolibérale dans laquelle elle s'est enfermée.

Anne-Cécile Robert, docteur en droit européen, journaliste au Monde diplomatique, professeur à l'Institut d'études européennes de l'Université Paris 8 et membre du conseil scientifique d'ATTAC-France.

Coorganisé par les Amis du Monde diplomatique-Luxembourg et ATTAC-Luxembourg en collaboration avec le CCRN*.

Contact: Olivier Van Gijte - Tél.: (+352) 26 29 61 72 - E-mail: o.vangijte@village.uunet.lu

Entrée libre

Salle A21

Jeu. 8 février 2007

20h00

La crise de la presse

Conférence de **Denis Sieffert**

« Les gens se sentent trahis, niés, méprisés par les médias traditionnels - journal télévisé, information radiophonique, presse régionale. Beaucoup se tournent vers Internet pour trouver des informations et des analyses, ou faire connaître leurs propres idées. Les blogs, listes de diffusion et forums se sont beaucoup développés et se sont peu à peu substitués à l'impossible débat national sur des questions qui, pourtant, intéressent tout le monde. »

La lutte pour la démocratisation de l'information ne date pas d'hier, mais elle a pris une tournure particulière ces dernières années: les médias associatifs, les radios libres et Internet, longtemps réservés à un public confidentiel, contestent maintenant la presse traditionnelle. Cette contestation est renforcée par la présence des organisations des « précaires » des métiers de l'information qui, de l'intérieur, dénoncent leurs conditions de travail, et, finalement, les modalités de production des informations. Elle trouve également un écho dans la critique des médias exercée par diverses associations, telle l'Acrimed. »

Denis Sieffert: directeur de la rédaction de l'hebdomadaire *Politis sauvé de justesse* en novembre 2006 par un plan de reprise financé majoritairement par ses lecteurs. Dans l'histoire de la presse, les exemples d'une telle mobilisation ne sont pas nombreux.

Salles A11, A13 et A15

Ven. 23 mars 2007

de 9h00 à 18h00



Diversité culturelle & Droits culturels au Luxembourg

Séminaire et ateliers

Le Luxembourg est un pays multiculturel, cela ne fait aucun doute. Mais cette *diversité culturelle* peut-elle garantir sa cohésion sociale? La culture peut être source d'enrichissement mutuel mais également engendrer un repli communautaire ou nationaliste en poussant à son paroxysme le patrimoine (artistique ou linguistique) de sa communauté d'origine. Par ailleurs, l'accès à la culture pour les minorités tout comme pour les populations marginalisées est-il véritablement reconnu et appliqué? L'exercice de « droits culturels », à l'instar des droits de l'homme, pourrait l'assurer. Enfin, la ten-

dance globale à la *marchandisation* du culturel menace cette même diversité. De ce constat devrait découler une redéfinition des *politiques culturelles*. « Luxembourg et Grande Région 2007 » représente un moment particulier pour lancer ce débat citoyen. Avec: Jean-Pierre Saez, directeur de l'Observatoire des Politiques Culturelles (France) et Patrice Meyer-Bisch, titulaire de la chaire UNESCO pour les droits de l'homme et la démocratie (Suisse). Ce Séminaire fait suite au cycle de conférences de novembre 2006 « Quelle place pour les Cultures dans la Société? ».

Organisé par l'Institut de Formation Sociale en collaboration avec « Luxembourg 2007 », Forum « Cultures », ASTI, Forum asbl, ATD Quart Monde, IPW, Sesopi-CI, Soziokulturelle Radio et le CCRN*.

Informations et inscriptions: